

Пока толпы собирались у дверей чиновника Восточного округа города (1), соответственно одетый мужчина и его жена сунули сумку в руки добросердечному старому монаху.

- Этот чиновник благодарен Великому Мастеру за желание изгнать зло из нашего фу. Хотя это всего лишь мирские владения, Великий Мастер может счесть их полезными, если вы захотите построить золотого Будду (2).

У этого монаха была белая голова, длинные и тонкие брови, руки сцеплены в знак признательности (3).

- Амитабха.

Собралась толпа людей, присоединившихся к веселью, они сплетничали и указывали на монаха, которым был знаменитый Великий Мастер Хуэй Цзюэ, который, как говорили, знал и прошлое, и будущее. Он прибыл в столицу всего за несколько дней до этого и уже был довольно известен за то, что часто помогал богатым с помощью молитв и экзорцизов, которые оказались чрезвычайно эффективными.

После того, как Великий Мастер Хуэй Цзюэ получил сумку, он извинился перед всеми и ушёл один, затем свернул с оживлённой улицы в тёмный и узкий переулок, где стоял небольшой дом. Он подошёл к двери и постучал, и вскоре ребёнок открыл дверь и пригласил его войти.

Когда Хуэй Цзюэ вошёл во двор, маленький ученик сообщил:

- Учитель, прибыли несколько гостей.

- Гости? - монах был удивлён, ведь в столице он знал мало людей. Хотя монах не понял, кто мог его посетить, он всё же вошёл со спокойным выражением лица.

В холле стояла молодая девушка в зелёном, одетая как служанка. Эта служанка в зелёном улыбнулась, когда увидела его. Хуэй Цзюэ тупо смотрел, затем услышал из-за спины служанки тихий голос:

- Великий Мастер.

Хуэй Цзюэ оглянулся и увидел силуэт девушки, появившейся из тени. Служанка в зелёном отошла в сторону. Когда его озарил свет, силуэт вскоре раскрыл свои черты.

Это была молодая девушка примерно того же возраста, что и служанка в зелёном. На ней был красный жакет с воротником-стойкой, вышитый белыми нитками свастиками (4), и юбка, украшенная цветами, такая красивая, что даже тени не могли скрыть этого. Она слегка улыбнулась Хуэй Цзюэ, как будто столкнувшись со старым другом, с парой слегка поднятых глаз, ярких и влажных, но они необъяснимым образом давали ощущение, что никто не может

видеть сквозь неё.

- Эта юная леди...? - тихо спросил Хуэй Цзюэ, девушка перед ним была ему незнакома во всех смыслах.

- Хотя Великий Мастер меня не знает, я давно слышала о знаменитых делах Великого Мастера. Сегодня я пришла спросить Великого Мастера о моей судьбе, предсказанной по дате рождения, - сказала она.

- Юная леди ещё молода, зачем приходить одной и просить гадания - спросил Хуэй Цзюэ.

- Жизнь сурова, дорога впереди неизвестна, - Цзян Жуань произнесла только эти пять слов.

Хуэй Цзюэ тупо уставился, немного подумал и сказал:

- Тогда, юная леди, напишите, пожалуйста, Ваши символы даты рождения.

Цзян Жуань взяла кисть и начала писать.

Когда она подняла кисть, Хуэй Цзюэ тоже спокойно наблюдал за ней. Глядя на эту юную леди с такими прекрасными манерами, она, должно быть, была юной леди какой-то богатой семьи. Поэтому, рассмотрев эту пару, когда они впервые прибыли, эта юная леди и служанка рядом с ней, через мгновение он принял решение обмануть её. Однако, хотя монах всё ещё не мог точно определить её намерения, он видел, что в выражении лица девушки было немного злой ауры.

Цзян Жуань протолкнула законченный лист бумаги с датой её рождения Хуэй Цзюэ.

- Великий Мастер, пожалуйста, взгляните.

Хуэй Цзюэ расстелил листок и, не сказав ни слова, снял с шеи чётки. Через час его брови постепенно нахмурились.

На глазах у Лу Чжу Цзян Жуань с улыбкой спросила:

- Великий Мастер, что Вы думаете?

Хуэй Цзюэ некоторое время молча смотрел на Цзян Жуань, покачал головой, затем тяжело вздохнул.

- Великий Мастер может сказать, - в отличие от его расстроенного лица, Цзян Жуань вместо

этого выглядела беззаботной, как будто вычисления в гадании делались для кого-то другого.

Хуэй Цзюэ сказал:

- Будущее юной леди зловещее. Боюсь, охoho, я опасаюсь, что Вы носите знак проклятой звезды.

- Проклятая звезда? - пока Цзян Жуань обдумывал эти два слова, Хуэй Цзюэ опустил брови, выглядя как сострадательный бодхисаттва. Затем он услышал, как Цзян Жуань сказала: - Великий Мастер ясно видит, я действительно родилась под проклятой звездой. Моя мать умерла вот так у меня на глазах, мой старший брат пропал без вести, и странным событиям в моём доме нет конца несчастьям.

Голос её был удручённым, печальным. Хуэй Цзюэ открыл рот, чтобы заговорить:

- Хотя я сказал это, юной леди не нужно волноваться, у этого старого монаха есть способ переписать Вашу судьбу. Юная леди, мужайтесь, этот старый монах через несколько дней посетит Ваш дом и обсудит это с Вашими родственниками.

- Почему Великий Мастер помогает мне? - спросил Цзян Жуань.

Хуэй Цзюэ опустил голову, сцепив руки:

- Амитабха, сострадание - это обязанность всех буддийских монахов.

- Великий Мастер действительно добр, не все монахи похожи на Великого Мастера. Например, я слышала истории о том, что один монах из Ючжоу под знаменем выдающегося монаха обманывает других и накопил приличную сумму.

Услышав "Ючжоу", обе руки Хуэй Цзюэ слегка задрожали. Он услышал, как тёплый голос Цзян Жуань продолжил:

- Этот монах - лис; в детстве его усыновил странствующий монах, и именно этот странствующий монах научил его своим уловкам. Странствующий монах использовал его для зарабатывания денег на каждом шагу, но после того, как монах научился всем этим трюкам и вырос, он лично убил странствующего монаха и сказал всем, что его учитель скончался. Затем он унаследовал имущество странствующего монаха и продолжал оставаться великим мастером обмана, - договорив до этого момента, она сделала паузу, затем сказала: - Между прочим, этот монах из Ючжоу, его имя в дхарме (5) точно такое же, как у Великого Мастера. Я не знаю, слышали ли Вы эту историю, Хуэй Цзюэ?

1. Dōng yuánwài (東 元 外) - это тип министра или чиновника, чьё звание покупается (обычно богатые люди "покупают" титул), но у них нет власти, как у назначенных министров. Их положение иногда означает, что они действуют как домовладельцы и / или как местные контролеры.

2. Золотой Будда - статуи Будды, покрытые золотом или сделанные из золота, сделанные для демонстрации богатства. Чем больше Будда, тем больше храм.

3. Амита́бха или Амита́ Будда (санскр. अमिताभ, Amitābha IAST, "безграничный свет") - самая почитаемая фигура в буддийской школе Чистой земли. Считается, что он обладает множеством достойных качеств: поясняет универсальный закон бытия в Западном раю и принимает под своё покровительство всех, искренне взывавших к нему, вне зависимости от их происхождения, положения или добродетелей. Догмат о милости Амитабхи к воззавшим к нему является краеугольным камнем амидаизма.

Вероятно, его руки сложены вот в таком знаке:

4. Wan zi bu duan tou (万字不段头) - относится к определённому типу повторяющегося узора.

5. Fǎhào (法号) - имя в религии (буддистов или даосов в монастыре).

<http://tl.rulate.ru/book/11876/1522726>